



KUPFERSTADT HETTSTEDT

Die Wiege des Mansfelder Kupferschiefer-Bergbaus

Mittwoch, 26. September 2018 | Jahrgang 27 | Nummer 9

In stiller Trauer und Hochachtung

Mit großer Bestürzung erfuhr die Stadtverwaltung Hettstedt am Morgen des 1. September 2018 vom Tod unseres Bürgermeisters Danny Kavalier.

Wir alle haben ihn als lebensfrohen und engagierten Mann kennen gelernt, der entscheidend zur Entwicklung der Stadt Hettstedt beitrug. Umso betroffener macht uns sein plötzlicher und viel zu früher Tod.

Unser Mitgefühl in diesen schweren Stunden gilt seinen Kindern, seiner Lebenspartnerin, seiner Familie und allen, die ihm nahe standen.

Wir werden Danny Kavalier als einen ganz besonderen Menschen in Erinnerung behalten.

In stiller Trauer und Hochachtung

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadtverwaltung Hettstedt



Hettstedter Nachrichten

Amtliches Mitteilungsblatt | Stadt Hettstedt

mit den Ortsteilen Ritterode, Meisberg und Walbeck

Öffnungszeiten der Stadt Hettstedt

Öffnungszeiten der Stadtverwaltung Hettstedt

Markt 1 - 3
 Telefon: 03476 8010 (Zentrale), Fax: 03476 801165
 Internet: www.hettstedt.de, E-Mail: info@hettstedt.de



Verwaltung:

Montag: geschlossen
 Dienstag: 08.30 Uhr bis 18.00 Uhr
 Mittwoch: 08.30 Uhr bis 13.00 Uhr
 Donnerstag: 08.30 Uhr bis 16.00 Uhr
 Freitag: 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr

Bürgerbüro

Montag: 08.30 Uhr bis 14.00 Uhr
 Dienstag: 08.30 Uhr bis 18.00 Uhr
 Mittwoch: 08.30 Uhr bis 14.00 Uhr
 Donnerstag: 08.30 Uhr bis 16.30 Uhr
 Freitag: 08.30 Uhr bis 12.30 Uhr

Sprechstunden Ortsbürgermeister

Ortschaft Ritterode/Meisberg: Letzter Donnerstag des Monats
 17.00 - 18.00 Uhr, Dorfgemeinschaftshaus, Dorfstraße 42
 Ortschaft Walbeck: erster Mittwoch des Monats
 17.00 - 18.00 Uhr, Dorfgemeinschaftshaus, Gutsplatz 1

Sprechstunden Streetworker

Mittwochs von 10 bis 17 Uhr im Haus der Jugend,
 Friedrich-Ebert-Straße 9
 Tel. 03476 851149, Mobil: 0151 42141325
 E-Mail: streetworker@hettstedt.de

Friedhofswesen (Trauerhalle)

St.-Jakobi-Str.: Telefon: 03476 800159, Fax: 03476 800693
 Dienstag 9.00 - 16.00 Uhr
 Donnerstag 9.00 - 16.00 Uhr
 Freitag 9.00 - 11.00 Uhr

Stadtbibliothek „Gottfried August Bürger“

Fichtestr. 28a, Tel.: 03476 851008, Fax: 03476 553288
 Montag 13.00 - 18.00 Uhr
 Dienstag 13.00 - 18.00 Uhr
 Donnerstag 13.00 - 18.00 Uhr
 Freitag 10.00 - 12.00 Uhr

Eigenbetrieb Kindertageseinrichtungen der Stadt Hettstedt

Fichtestr. 28a, Telefon: 03476 399911, Fax: 03476 399923
 Dienstag 9.00 - 16.00 Uhr
 Donnerstag 9.00 - 18.00 Uhr
 Freitag 9.00 - 11.00 Uhr

Eigenbetrieb Sozialstation der Stadt Hettstedt

Schillerstr. 22, Telefon: 03476 851078
 Tel. 24-Stunden-Service: 0170 8343516, Fax: 03476 559727
 Internet: www.sozialstation-hettstedt.de
 E-Mail: sozial.krause@web.de
 Montag bis Freitag 7.00 - 16.00 Uhr

Sanierungsbüro der Stadt Hettstedt

Markt 1 - 3, Telefon: 03476 801114
 Dienstag 8.30 - 18.00 Uhr

Schiedsstelle Stadt Hettstedt

Markt 1 - 3, Telefon: 03476 559520
 Sprechzeiten:
 jeden 2. Dienstag im Monat 16.00 - 17.30 Uhr
 in dringenden Fällen Telefon: 03476 936554

Mansfeld-Museum

Schlossstraße 7, Telefon: 03476 200753
 Mittwoch bis Sonntag 11.00 - 17.00 Uhr

Wohnungsgesellschaft Hettstedt mbH

Untere Bahnhofstraße 20,
 Telefon: 03476 85960 (Zentrale), Fax: 03476 859613
 E-Mail: info@woges-hettstedt.de
 Sprechzeiten:
 Dienstag 8.00 - 12.30 Uhr und 13.30 - 17.00 Uhr
 Mittwoch 8.00 - 12.30 Uhr
 Donnerstag 13.30 - 15.00 Uhr
 Reparatur-Annahme
 Telefon: 859611, 859620, 859618

Stadtwerke Hettstedt GmbH

Am Mühlgraben 2, 06333 Hettstedt
 Telefon: 03476 87020, Fax: 03476 870240
 Internet: www.stadtwerke-hettstedt.de
 E-Mail: info@stadtwerke-hettstedt.de
Geschäftszeiten:
 Montag, Mittwoch und Donnerstag 7.00 Uhr bis 15.30 Uhr
 Dienstag 7.00 Uhr bis 17.30 Uhr
 Freitag 7.00 Uhr bis 13.00 Uhr
Sprechzeiten
 Dienstag 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr
 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr
 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr
 Donnerstag 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Störungsdienst

Stadtwerke Hettstedt GmbH
 (Strom-, Gas-, Trinkwasser-, Fernwärmeversorgung, Straßenbeleuchtung)
 03476 87020 oder 0173 5644013

Leitstelle Mansfeld-Südharz

Telefon: 03464 5351910
 Fax: 03464 56988927

Notrufe

Feuerwehr/Rettungsdienst	112
Notruffax	112
Polizei	110
Auskunft Ärztlicher Bereitschaftsdienst	116117
Qualifizierter Krankentransport	03464 19222
HELIOS-Klinik Hettstedt,	
Robert-Koch-Str. 08	03476 9330
HELIOS-Klinik Eisleben,	
Hohetorstraße 25	03475 900

Störungsdienste

enviaM (nach 16.00 Uhr)	
(Energie)	0800 2305070
Stadtwerke Hettstedt GmbH	
(Gas-, Trinkwasser-, Fernwärmeversorgung,	
Straßenbeleuchtung)	03476 87020
Hotline	0371 4824000

Amtliche Bekanntmachungen Stadt Hettstedt, Ortschaft Ritterode, Ortschaft Walbeck

Der Stadtrat der Stadt Hettstedt hat in seiner 35. öffentlichen/nichtöffentlichen Sitzung des Stadtrates der Stadt Hettstedt am 26.06.2018 folgende Beschlüsse gefasst

Öffentlicher Teil

Beratung und Beschlussfassung zur Feststellung des Jahresabschlusses 2015 und Entlastung der Betriebsleitung des Eigenbetriebes Kindertageseinrichtungen der Stadt Hettstedt

Beschluss:

Der Stadtrat der Stadt Hettstedt beschließt

1. den Jahresabschluss 2015 für den Eigenbetrieb Kindertageseinrichtungen der Stadt Hettstedt festzustellen und
2. der Betriebsleitung Entlastung zu erteilen.

Beschluss-Nr.: SRT-1191/2018

Der Beschluss wurde einstimmig gefasst.

Bekanntmachung des Jahresabschlusses 2015

1.	Feststellung des Jahresabschlusses	EUR	
1.1	Bilanzsumme	409.964,62	
1.1.1	davon entfallen auf der Aktivseite auf		
	a) das Anlagevermögen	64.974,78	
	b) das Umlagevermögen	344.989,84	
1.1.2	davon entfallen auf der Passivseite auf		
	a) das Eigenkapital	1,00	
	b) die Rückstellungen	107.182,88	
	c) die Verbindlichkeiten	297.868,11	
	d) den Rechnungsabgrenzungsposten	4.912,63	
1.2	Jahresgewinn/ -verlust	0,00	
1.2.1	Summe der Erträge	4.568.300,43	
1.2.2	Summe der Aufwendungen	4.568.300,43	
2.	Behandlung des Jahresgewinnes		
	a) zu tilgen aus dem Gewinnvortrag	0,00	
	b) zur Einstellung in Rücklagen	0,00	
	c) zur Abführung an den Haushalt des Aufgabenträgers	0,00	
	d) auf neue Rechnung vorzutragen	0,00	

Bestätigungsvermerk des Abschlussprüfers

An den Eigenbetrieb Kindertageseinrichtungen der Stadt Hettstedt, Hettstedt:

Wir haben den Jahresabschluss - bestehend aus Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Anhang - unter Einbeziehung der Buchführung und den Lagebericht des Eigenbetriebes Kindertageseinrichtungen der Stadt Hettstedt, Hettstedt, für das Wirtschaftsjahr vom 01. Januar bis 31. Dezember 2015 geprüft. Die Buchführung und die Aufstellung von Jahresabschluss und Lagebericht nach den deutschen handelsrechtlichen Vorschriften und ergänzenden landesrechtlichen Vorschriften liegen in der Verantwortung der Betriebsleitung des Eigenbetriebes. Unsere Aufgabe ist es, auf der Grundlage der von uns durchgeführten Prüfung eine Beurteilung über den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung und über den Lagebericht abzugeben.

Wir haben die Prüfung des Jahresabschlusses nach § 317 HGB und § 142 KVG LSA unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung vorgenommen. Danach ist die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass Unrichtigkeiten und Verstöße, die sich auf die Darstellung des durch den

Jahresabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung und durch den Lagebericht vermittelten Bildes der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage wesentlich auswirken, mit hinreichender Sicherheit erkannt werden. Bei der Festlegung der Prüfungshandlungen werden die Kenntnisse über die Geschäftstätigkeit und über das wirtschaftliche und rechtliche Umfeld des Eigenbetriebes sowie die Erwartungen über mögliche Fehler berücksichtigt.

Im Rahmen der Prüfung werden die Wirksamkeit des rechnungslegungsbezogenen internen Kontrollsystems sowie Nachweise für die Angaben in Buchführung, Jahresabschluss und Lagebericht überwiegend auf der Basis von Stichproben beurteilt. Die Prüfung umfasst die Beurteilung der angewandten Bilanzierungsgrundsätze und der wesentlichen Einschätzungen der Betriebsleitung des Eigenbetriebes sowie die Würdigung der Gesamtdarstellung des Jahresabschlusses und des Lageberichts. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine hinreichend sichere Grundlage für unsere Beurteilung bildet.

Unsere Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach unserer Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse entspricht der Jahresabschluss den handelsrechtlichen und den ergänzenden landesrechtlichen Vorschriften und vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Eigenbetriebes. Der Lagebericht steht im Einklang mit dem Jahresabschluss, vermittelt insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Eigenbetriebes und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar.“

Halle (Saale), 31. Januar 2018

WIKOM AG

Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

gez. Nitzsche-Lezoch

Wirtschaftsprüfer

Lawrenz

Wirtschaftsprüfer

Feststellungsvermerk des Rechnungsprüfungsamtes des Landkreises Mansfeld-Südharz

Das Rechnungsprüfungsamt bestätigt, nach Vorlage des Prüfungsberichts am 20.03.2018, den Jahresabschluss 2015 durch folgenden Feststellungsvermerk:

„Es wird festgestellt, dass nach pflichtgemäßer, am 31.01.2018 abgeschlossener Prüfung durch die mit der Prüfung des Jahresabschlusses beauftragte WIKOM AG, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, die Buchführung und der Jahresabschluss des Eigenbetriebes Kindertageseinrichtungen der Stadt Hettstedt den gesetzlichen Vorschriften und der Betriebsatzung entsprechen. Der Jahresabschluss vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsgemäßer Wirtschaftsführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragssituation des Unternehmens. Der Lagebericht steht im Einklang mit dem Jahresabschluss. Die wirtschaftlichen Verhältnisse geben zu Beanstandungen keinen Anlass.“

gez. Jannek

Kreisamtsrätin

Gemäß § 19 Abs. 5 EigBG LSA wird hiermit die Feststellung des Jahresabschlusses 2015, die Verwendung des Jahresgewinns sowie das Ergebnis der Prüfung ortsüblich bekannt gemacht. Der Jahresabschluss und der Lagebericht liegen im Bürgerbüro der Stadt Hettstedt, Markt 1 - 3, 06333 Hettstedt in der der Zeit vom 27.09. 2018 bis 08.10.2018 zu den bekannten Öffnungszeiten zur Einsichtnahme aus.

gez. Kavalier

Bürgermeister

Der Haupt-, Wirtschafts- und Vergabeausschuss des Stadtrates der Stadt Hettstedt hat in seiner öffentlichen/nichtöffentlichen Sitzung am 17.07.2018 folgende Beschlüsse gefasst

Nichtöffentlicher Teil

Beratung und Beschlussfassung zur Sanierung Rathaus-Auftragsentzug Maurerarbeiten Los 1, Fa. H und B Bau GmbH und Neuvergabe Bauauftrag Sanierung Rathaus, Los 1 Maurerarbeiten

Beschluss:

1. Der Haupt-, Wirtschafts- und Vergabeausschuss des Stadtrates der Stadt Hettstedt beschließt, den Auftrag an die Fa. H und B Bau GmbH, wegen einem Verstoß gegen die VOB Teil B, § 8 Abs. 3, Verzug Baubeginn, zu entziehen. 2. Der Haupt-, Wirtschafts- und Vergabeausschuss beschließt, den Auftrag für die Neuvergabe **Los 1 Maurerarbeiten** in Höhe von **brutto 59.963,98 Euro** an den **Bieter auf Platz 1 – Firma Wollmann aus Hettstedt** zu vergeben.

Beschluss-Nr.: HWV-0560/2018

Der Beschluss wurde einstimmig gefasst.

Beratung und Beschlussfassung zur Auftragsvergabe Los 2 - Sicherungsarbeiten und Los 3 - Herrichten Freifläche für eine Zwischennutzung der Abbruchfläche Hohestraße 33/35

Beschluss:

Der Haupt-, Wirtschafts- und Vergabeausschuss des Stadtrates der Stadt Hettstedt beschließt, den Auftrag für die Sicherungsarbeiten Los 2 und das Herrichten der Freifläche Hohestraße 33/35 - Los 3, in Höhe von **brutto 60.714,63 Euro** an den **Bieter auf Platz 1 Firma Kaczor, Sangerhausen OT Popperode** zu vergeben.

Beschluss-Nr.: HWV-0561/2018

Der Beschluss wurde einstimmig gefasst.

Beratung und Beschlussfassung zur Auftragsvergabe Sanierung Rathaus, Los 10 - Horizontale Abdichtung Außenwand Saalanbauten zur Rathausstraße

Beschluss:

Der Haupt-, Wirtschafts- und Vergabeausschuss des Stadtrates der Stadt Hettstedt beschließt, den Auftrag für das **Los 10 Horizontale Abdichtung Außenwand**, für eine Auftragssumme in Höhe von **brutto 22.354,86 Euro** an den **Bieter auf Platz 1 Firma Satec GmbH aus Dessau** zu vergeben.

Beschluss-Nr.: HWV-0562/2018

Der Beschluss wurde einstimmig gefasst.

Nichtamtlicher Teil Stadt Hettstedt, Ortschaft Ritterode, Ortschaft Walbeck

Die Stadt Hettstedt, vertreten durch die stellv. Bürgermeisterin, und der Stadtrat der Stadt Hettstedt gratulieren im Oktober 2018 den Jubilarinnen und Jubilaren ganz herzlich



Zum 100. Geburtstag

Frau Charlotte Duxa 29.10.

Zum 90. Geburtstag

Herrn Harri Brückner 02.10.

Frau Anna Meistner 04.10.

Herr Heinz Schulze 11.10.

Frau Waltraud Stahl 17.10.

Herrn Wilhelm Bartl 22.10.

Frau Ilse Blanke 22.10.

Herrn Rudolf Weber 27.10.

Frau Herta Müller 30.10.

Zum 85. Geburtstag

Frau Ursula Böttcher 11.10.

Herrn Ernst Erben 23.10.

Herrn Georg Freiberg 24.10.

Herrn Lucie Müller 26.10.

Zum 80. Geburtstag

Herrn Helmut Heine 02.10.

Frau Ingrid Klose 02.10.

Frau Gisela Heinrich 03.10.

Herrn Martin Dittmann 04.10.

Frau Helga Moldenhauer 04.10.

Frau Helga Hass 05.10.

Frau Elsa Stil 05.10.

Frau Brigitte Fiedler 08.10.

Herrn Martin Kolok 08.10.

Frau Brigitte Schildhauer 10.10.

Herrn Gerhard Worch 13.10.

Frau Irene Sonnabend 18.10.

Frau Frieda Zocholl 20.10.

Frau Rosemarie Babucke 22.10.

Herrn Joachim Sell 27.10.

Frau Marlies Buchhorn 30.10.

Frau Linda Arndt 31.10.

Zum 75. Geburtstag

Frau Karin Unterschütz 01.10.

Frau Erika Koch 03.10.

Frau Henny Holzmann 04.10.

Frau Cordula Kellner 05.10.

Frau Brigitte Freigang 07.10.

Herrn Rolf Hesse 10.10.

Herrn Frank Heinrich 12.10.

Frau Sigrid Ziehme 13.10.

Frau Bärbel Hopstock 20.10.

Frau Renate Thieme 21.10.

Herrn Siegfried Hoch 23.10.

Herrn Erwin Fritz 25.10.

Frau Renate Funke 25.10.

Frau Heidemarie Müller 26.10.

Herrn Rolf Raspe 27.10.

Herrn Günter Holland 29.10.

Frau Ruth Maywald 30.10.

Frau Karin Niemitz 30.10.

Zum 70. Geburtstag

Herrn Hendrik Sommer 02.10.

Herrn Hans Kirnig 05.10.

Frau Brunhilde Freier 06.10.

Frau Magdalena Kuhlmann 06.10.

Herrn Dieter Mahnke 08.10.

Frau Nadja Walter 08.10.

Herrn Ferenc Dobson 10.10.

Herrn Hans-Dieter Bohlmann 14.10.

Frau Gabriele Büttner 16.10.

Herrn Nikolaj Fesunov 16.10.

Herrn Mathias Faidt 17.10.

Frau Uta Heyn 26.10.

Frau Annelore Skalla 31.10.



Die Ortsbürgermeisterin und
der Ortschaftsrat der Ortschaft Walbeck
gratulieren im Oktober 2018 den Jubilaren



Der Ortsbürgermeister und
der Ortschaftsrat der Ortschaft Ritterode/Meisberg
gratulieren im Oktober 2018 den Jubilaren

Zum 90. Geburtstag

Frau Antonie Heidenreich

01.10.

Zum 80. Geburtstag

Herrn Martin Hüttner

23.10.

Zum 75. Geburtstag

Herrn Herbert Weber

06.10.

Zum 70. Geburtstag

Herrn Hans-Joachim Putzmann

07.10.

Herrn Werner DREWNIOK

11.10.

Frau Roswitha Wesner

29.10.

Zum 75. Geburtstag

Frau Roswitha Koch

21.10.

Zum 70. Geburtstag

Frau Renate Förste

21.10.



Aus dem Rathaus berichtet

Gesundheitspreis „Gesund aufwachsen in Hettstedt“

Vorbereitungen in vollem Gange!

Ende September ist es so weit, die Stadt Hettstedt schreibt zusammen mit der Landesvereinigung für Gesundheit Sachsen-Anhalt e. V. den ersten Gesundheitspreis der Kommune aus. Angesprochen werden regionale und überregionale Akteure, die sich mit ihren Projekten, Maßnahmen und Strategien im Themenfeld „Gesund aufwachsen“ bewerben können. Wichtig ist, dass sich die Angebote an Kinder und Jugendliche richten und in der Stadt Hettstedt mit seinen dazugehörigen Ortsteilen umgesetzt werden. Ziel ist es, das Engagement der Akteure in Hettstedt für ein gesundes Aufwachsen der Kinder und

Jugendlichen zu kommunizieren und anerkennend zu würdigen. Die Sieger werden von einer Jury gekürt und erhalten ein Preisgeld. Verlierer gibt es keine - auch wenn nicht alle Beiträge prämiert werden, so können sich alle eingereichten Beiträge im Frühjahr 2019 auf einer Gesundheitskonferenz mit einem Poster präsentieren. Der Startschuss zum Gesundheitspreis wird in den regionalen Medien und auf der Homepage der Stadt Hettstedt angekündigt werden, auch erhalten die Akteure eine persönliche Aufforderung zum Mitmachen! Also aufgepasst - bald ist es soweit!



Ausschreibung zur Bewerbung für Standplätze auf dem Hettstedter Wochenmarkt 2019

Marktbesucher, die am Wochenmarkt teilnehmen möchten, können ihre Bewerbung bis spätestens **08.11.2018 für das I. Halbjahr 2019** und bis zum **01.05.2019 für das II. Halbjahr 2019** bei der Stadt Hettstedt, Markt 1-3, 06333 Hettstedt oder gewerbeamt@hettstedt.de einzureichen.

Die Bewerbung muss folgende Mindestangaben enthalten:

- vollständiger Name und Anschrift des Bewerbers sowie die Erreichbarkeit
- detaillierte Auflistung des anzubietenden Warensortiments
- benötigte Standplatzgröße, Breite und Tiefe in Meter
- Art des Standes (Verkaufsanhänger, offener Marktstand usw.)
- benötigter Stromanschluss

Für zugewiesene Markt-Standplätze werden Gebühren nach Maßgabe der städtischen Marktsatzung und der dazugehörigen aktuell gültigen Marktgebührensatzung erhoben (zzt. 3,50 Euro je lfd. Meter und Tag zzgl. 3,00 Euro Stromkosten und 3,00 Euro Anschlusspauschale).

Mehr Informationen zu dieser Ausschreibung erhalten Sie auf:
www.hettstedt.de/neuigkeiten/ausschreibungen/

gez. Kosiol
stellv. Bürgermeisterin

Nächster Erscheinungstermin:
**Dienstag, der
30. Oktober 2018**

Nächster Redaktionsschluss:
**Donnerstag, der
18. Oktober 2018**



Alles aus einer Hand!

OFFICE-PRODUKTE | KARTEN | FLYER | KALENDER | BROSCHÜREN | BLÖCKE | GASTRO-ARTIKEL | SCHREIBUNTERLAGE U. V. M.



LINUS WITTICH Medien KG
An den Steinenden 10
04916 Herzberg (Elster)
info@wittich-herzberg.de
www.wittich.de
Anfragen & Preisangebote:
kreativ@wittich-herzberg.de

Veranstaltungskalender Oktober 2018

02.10.2018	19.00 Uhr	Laternenumzug	Hettstedt, Start am Ärztehaus Schillerstraße
03.10.2018	10.00 Uhr	13. Flammenfest (44 Jahre Einweihung Flamme der Freundschaft)	Hettstedt, Flamme der Freundschaft
03.10.2018	10.00 Uhr	Bauernmarkt (Herbstmarkt)	Walbeck, Tierpark
03.10.2018	14.00 Uhr	Abschluss Sommersaison	Walbeck, Tierpark
03.10.2018	19:00 Uhr	Maxim Kowalew Don Kosaken	Hettstedt, St. Jakobi Kirche
03.10.2018	16:00 Uhr	Tag der deutschen Einheit mit dem Chor der Walzwerker	Hettstedt, St. Gangolf-Kirche
06.10.2018		Internationale Boxnacht	Hettstedt, Drushba-Halle
07.10.2018	14:00 Uhr	Erntedank St. Andreas	Walbeck
14.10.2018	09.00 – 15.00 Uhr	Großtauschbörse Numismatik	Hettstedt, Sportlerheim am Waldcafé
18.10.2018	19:00 Uhr	Hexer-ZauberGala	Hettstedt, Ratssaal
19.10.2018	18:00 Uhr	Lichterfest	Hettstedt, Kunstzuckerhut
21.10.2018	10.00 - 12.00 Uhr	Vereinstreffen Philatelie	Hettstedt, Sportlerheim am Waldcafé
19. – 21.10.2018		Hettstedter Zwiebelmarkt	Hettstedt, Marktplatz
27.10.2018	18.00 Uhr	Halloween	Walbeck, Tierpark
28.10.2018		Flohmarkt/Trödelmarkt	Walbeck, Tierpark
31.10.2018	17:00 Uhr	Musik zum Reformationstag	Hettstedt, St. Jakobi Kirche

Vereine und Verbände



**Flamme der Freundschaft
Flammenfest 2018
2. & 3. Oktober**

02.10.2018 Laternen- & Fackelumzug
Start 19:00 am Ärztehaus Schillerstraße
03.10.2018 Flammenfest
ab 10:00 an der Flamme der Freundschaft



02.10.2018 - Laternen- & Fackelumzug
Start 19:00 am Ärztehaus Schillerstraße

Nappian, Neucke, der Köhler und die Kupferwichtel
Tanzgruppe und Mitmachzirkus der "Leuchte"
Spielmanszug Hettstedt
Fanfarenzug Hettstedt
Feuerwerk

03.10.2018 - Flammenfest
Festplatz an der Flamme der Freundschaft

Festredner Klaus Kotzur
Kinderunterhaltung mit Haraldino inkl. Hüpfburg
F. D. Kupfernagel
Schalmeienkapelle der FFW Martinsrieth
Tanzgruppe Glowing Boots
FFw Hettstedt, Pionierbataillon
Strebstrecke, Druckerei Heise, Glasgraveur

Verpflegung an beiden Tagen durch die Fa. Hüpfel

51. GROSSTAUSCHBÖRSE

NUMISMATIK – PHILATELIE

06333 Hettstedt – OT Walbeck, Dorfgemeinschaftshaus
Kultursaal - Klosterstraße 7

– Briefmarken – Postbelege – Münzen –
– Banknoten – weitere Sammelgebiete –

Sonntag, den 14. Oktober 2018
9.00 - 15.00 Uhr



Veranstalter
Verein Hettstedter Münzenfreunde e.V.
Hettstedter Briefmarkenverein e.V. im B.d.Ph.

Berufsorientierung für Schüler/-innen mit ihren Eltern

Wo soll es beruflich für mein Kind später hingehen? Diese Frage beschäftigt viele Eltern. Verschiedene Aspekte spielen dabei eine Rolle wie die Zukunftsträchtigkeit und Entwicklungsmöglichkeiten, aber auch existenzielle Fragen, das Thema Mobilität oder auch ob der gewählte Beruf auch zu meinem Kind passt. Welche regionalen Ausbildungsmöglichkeiten gibt es eigentlich?

Zu diesem Thema findet am 23.10.2018 um 18.00 Uhr eine Veranstaltung in Hettstedt im Haus der Jugend, Friedrich-Ebert-Straße 9, statt.

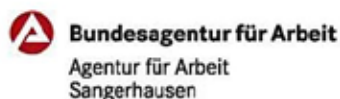
Insbesondere wird der regionale Arbeitsmarkt eine große Rolle spielen. Die Frage, welche Ausbildungsmöglichkeiten es in unserer Region gibt und in welchen Branchen gute berufliche Chancen zu sehen sind steht dabei im Mittelpunkt.

Es sind verschiedene Unternehmen aus der Region eingeladen, die in dem Rahmen Ausbildungsangebote vorstellen. Im Dialog können Eltern und Schüler/-innen ihre Fragen zur Ausbildung loswerden und entscheidende Informationen hinsichtlich Anforderungen, Bewerbung und Einstellungsmodalitäten erfragen. Die Teilnahme an der Veranstaltung ist für alle Besucher kostenfrei und ohne Voranmeldung möglich.

Interessierte Eltern und Schüler/-innen sind dazu vom Veranstalter, der BTH GmbH aus Eisleben, herzlich eingeladen.



EUROPÄISCHE UNION
ESF
Europäischer Sozialfonds



Mitteilung der Kreisvolkshochschule Mansfeld-Südharz e. V.

Die Förderschule im Lindenweg 1, 06333 Hettstedt wurde geschlossen, seitdem wird die Schule von der Gesamtschule „Anne Frank“ als Außenstelle genutzt. Unabhängig davon steht die Turnhalle den Vereinen weiterhin zur Verfügung. Die Kreisvolkshochschule Mansfeld-Südharz e. V. hat ihren Sitz weiterhin im Lindenweg 1 – 2 (Flachbau).

Wir laden Sie ein
zu einem kurzweiligen und besinnlichen

FESTKONZERT

des CHORES der
WALZWERKER e.V. Hettstedt
ZUM TAG DER
DEUTSCHEN EINHEIT

am Mittwoch,
dem 03. Okt. 2018
um 16:00 Uhr
in die

GANGOLFKIRCHE Hettstedt.



Waltraud Hornickel
Chor der Walzwerker
e.V. Hettstedt



Bürgerzeitung
Monatsblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen
der Kommunalverwaltung

Die Bürgerzeitung erscheint monatlich.
- Herausgeber: Stadtverwaltung Markt 1 - 3, 06333 Hettstedt

- Verlag und Druck:
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg,
An den Steinenden 10, Telefon: (03535) 489-0
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen
Geschäftsbedingungen.

- Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:
Der Bürgermeister der Stadt Hettstedt

- Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg,
An den Steinenden 10,
vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan, www.wittich.de/agn/herzberg

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche insbesondere auf Schadensersatz sind ausdrücklich ausgeschlossen.

IMPRESSUM

„Natur zum Anfassen“ für die Hettstedter Grundschulen

Auch in diesem Jahr laden enviaM und MITGAS Schulklassen zu „**Natur zum Anfassen**“ in Naturhöfe der Region ein. Zu den Exkursionstagen im August und September 2018 erlebten die Schülerinnen und Schüler der **Ev. Grundschule „Martin-Luther Hettstedt“**, der **Novalis Grundschule Hettstedt** und der **Grundschule „Am Markt“ Hettstedt** Spannendes zum diesjährigen Themenschwerpunkt **„Eine Biene klärt auf – wie kommt der Apfel an den Baum“** im Naturhof Zellewitz im Salzlandkreis sowie im Schulbauernhof Othal im Landkreis Mansfeld-Südharz.

Honigbienen, Wildbienen, Hummeln und Co. sind unersetzlich. Als Blütenbestäuber sorgen sie für die Artenvielfalt. Doch wo finden diese Insekten heute noch ihre Nahrung und Nistmöglichkeiten? Die Mitarbeiter der Naturschutzstationen engagieren sich liebevoll für die Weiterentwicklung unseres Umweltbildungsprojektes, sind Vorbild für viele Schulkinder und setzen den Naturschutzgedanken am Exkursionstag gemeinsam mit den Schulklassen und Klassenlehrern in die Tat um. Die Kinder können z. B. einem Imker über die Schulter schauen, Honig probieren und Insektenhotels bauen.

Insgesamt 13 Naturhöfe in drei Bundesländern beteiligen sich an dem Schulprojekt für die 2. bis 6. Klasse und schaffen ei-

nen Tag mit lehrreichen Experimenten und Erlebnissen. Vom 20. August bis 21. September verbringen über 4000 Schüler einen Tag in der Natur.



Haschim, Leon, Lennart und Lenn (4. Klasse) zeigen ihr selbst gebautes Wildbienenhotel

Sommersemesterprogramm der KVHS Mansfeld-Südharz e. V.

in der Region Eisleben, Geiststraße 2, Eingang Untere Parkstraße, 06295 Lutherstadt Eisleben, Tel.: 03475 602695

in der Region Hettstedt, Lernbehindertenschule Lindenweg 1 - 2, 06333 Hettstedt, Tel.: 03476 812310

in der Region Sangerhausen, Karl-Liebnecht-Straße 31, 06526 Sangerhausen, Tel.: 03464 572407

Unser komplettes Angebot finden Sie unter www.vhs-sgh.de oder im Programmheft.

Änderungen vorbehalten!

Monat: Oktober

Kursnummer	Kurstitel	Wann	Wo
Gesellschaft			
10102	Vererben – Erbfolge richtig planen	am 18.10.2018 - 17:30 Uhr	Hettstedt
15006	Umgang mit Interaktive Technik im Unterricht	ab 01.10.2018 - 13:00 Uhr	Hettstedt
12202	Bürgerdialog Europa	ab 09.10.2018 - 18:00 Uhr	Hettstedt
Gesundheit			
32036	Rauchentwöhnung mit Hypnose	ab 17.10.2018 - 17:30 Uhr	Hettstedt
30233	Einführung Lachyoga	ab 15.10.2018 - 18:30 Uhr	Hettstedt
30630	Progressive Muskelentspannung	ab 17.10.2018 - 18:00 Uhr	Hettstedt
32012	Einführung Thema/Hypnose		
Sprachen			
40913	Englisch Conversation B1/2	ab 16.10.2018 - 18:30 Uhr	Hettstedt
42130	Französisch für den Urlaub A1/2	ab 17.10.2018 - 19:00 Uhr	Hettstedt
Computer			
50202	PC für Einsteiger	ab 04.10.2018 - 13:00 Uhr	Hettstedt
52524	Tabellenkalkulation mit Excel	ab 30.10.2018 - 17:30 Uhr	Hettstedt
52653	Videoschnitt mit Magix	ab 06.10.2018 - 09:00 Uhr	Hettstedt
52469	Computerclub	ab 22.10.2018 - 17:00 Uhr	Hettstedt
53312	Grundlagen Bildbearbeitung	ab 18.10.2018 - 13:00 Uhr	Hettstedt

Dringend Deutschlehrer mit und ohne Zulassung vom BAMF gesucht.

Dozenten für alle Bereiche gesucht.

Gutscheine sind in allen Filialen erhältlich.

Kulturelle Vorschau



TAG DER REGIONEN

Verkaufs-
offener
Sonntag

Shuttle-
Service

Weil Heimat lebendig ist.

30.09.2018

von 10 bis 17 Uhr



Marktplatz



Mansfeld-Center



Mansfeld-Museum

25
Jahre

Neue
Ausstel-
lung

Programm-Highlights Marktplatz:



PHILIPP **B** SCHMIDT

15 Uhr live auf dem Marktplatz

Scherenschleifer:

Mitbringen und
schärfen lassen!



Regional- und Kupfermarkt
für's Auge und das leibliche Wohl

Spielplan Oktober 2018 der Kulturwerk MSH gGmbH

Donnerstag, 04.10. | 09:30 – 10:30 Uhr

Die Bremer Stadtmusikanten | Große Bühne
Märchenspiel für Menschen ab 5 Jahre von Gunnar Kunz

Freitag, 05.10. | 19:30 – ca. 21:30 Uhr

Wenn Overbeck kommt | Foyerbühne | Gastspiel
Roland Jankowsky liest „kriminelle“ Kurzgeschichten

Samstag, 06.10. | 19:30 – ca. 21:30 Uhr

Hamlet for one | Foyerbühne
Kooperation der Kammerspiele Magdeburg mit dem Theater Eisleben

Dienstag, 09.10. | 09:30 – 10:40 Uhr

Meffi, der kleine feuerrote Teufel | Große Bühne
für Menschen ab 5 Jahre

Freitag, 12.10. | 19:30 – 21:40 Uhr

Terror | Amtsgericht Eisleben

Samstag, 13.10. | 19:30 – ca. 21:30 Uhr

Die Olsenbande dreht durch | Große Bühne

Sonntag, 14.10. | 14:30 – ca. 16:30 Uhr

Kammerchor Voces Maturi | Foyerbühne | ABO Sonntag-
nachmittagskaffee
Erwachsenenchor des Geschwister Scholl Gymnasiums San-
gerhausen | Konzert

Dienstag, 16.10. | 17:00 – 21:00 Uhr

Förderer zu Gast! | Foyerbühne | Geschlossene Veranstaltung
Gemeinsame Sitzung des Rotary-Clubs Eisleben - Mansfelder
Land und des Lions-Clubs Lutherstadt Eisleben als Förderer
der Schülertheatertage im Landkreis Mansfeld-Südharz

Freitag, 19.10. | 19:30 – 21:50 Uhr

Die Räuber | Hinter dem Eisernen |

Samstag, 20.10. | 19:30 – 21:50 Uhr

Was wahr war | Foyerbühne | Angebot des Monats

Sonntag, 21.10. | 18:00 – ca. 20:00 Uhr

Die Herren der Ringe | Große Bühne | Gastspiel

Dienstag, 23.10. | 09:30 – 10:30 Uhr

Die Bremer Stadtmusikanten | Große Bühne
Märchenspiel von Gunnar Kunz | für Menschen ab 5 Jahre

Donnerstag, 25.10. | 09:30 – 10:30 Uhr

Hörbühne Krieg. Stell Dir vor, er wäre hier. | Foyerbühne

Freitag, 26.10. | 19:30 – 21:40 Uhr

Terror | Amtsgericht Eisleben

Samstag, 27.10. | 19:30 – 21:50 Uhr

Das Schlafzimmer von Alice | Große Bühne

Dienstag, 30.10. | 19:30 – ca. 21:30 Uhr

Die Olsenbande dreht durch | Große Bühne

Änderungen vorbehalten!

Kontakt und Karten

Besucherservice | Tageskasse

Bucherstraße 14

06295 Lutherstadt Eisleben

Tel.: 03475 602070

Fax: 03475 6678030

E-Mail: kartenservice@theatereisleben.de

Home: www.theater-eisleben.de

Öffnungszeiten | Tageskasse

Mo. + Mi., 12 - 17 Uhr

Di. + Do., 10 - 17 Uhr

Fr., 10 - 14 Uhr

(und nach telefonischer Vereinbarung)

Abendkasse im Großen Haus

Landwehr 5

06295 Lutherstadt Eisleben

Tel.: 03475 669936

Die Theaterkasse im Großen Haus ist jeweils **eine Stunde vor Veranstaltungsbeginn** geöffnet.

Der Hexer kommt nach Hettstedt Hexer – ZauberGala, die Show zum Staunen

Ein besonderes Ereignis erwartet alle Freunde der Magie im Herbst.

Der Hexer kommt in ihre Stadt und bietet mit seiner ZauberGala einen unfassbaren Cocktail aus Illusionen, die den gesunden Menschenverstand buchstäblich auf den Kopf stellen. Ein perfektes Entertainment garniert mit Humor und einer Prise Romantik.

Der Hexer Frank und seine charmante Partnerin Iris, präsentieren Zauberkunst der Extraklasse, die alle Erwartungen übertreffen werden.

Der Weltmeister der Illusionen vollbringt Wunder im Minutentakt.

Klassische Zauberkunst von einem der Größten, auf dem allerhöchsten Niveau - wundervoll und voller Wunder.

Der Hexer heißt Frank Musilinski und kommt aus Rostock.

1996 wurde er Deutscher Meister der Großillusionen, 1998 Magischer Schriftsteller des Jahres, 2000 Magier des Jahres und schaffte es als trickreicher Erbe von Houdini und Bosco, Kalanag und Marvelli wahrgenommen zu werden.

Der Hexer füllte 4 Jahre lang, 4 mal wöchentlich den großen Saal im Warnemünder Kurhauses und tourte durch alle Stadthallen des Nordens.

Große Tourneen brachten ihn nach Frankreich, Portugal, Schweiz und Las Vegas.

Das Fernsehen brachte auf allen Kanälen schon Kostproben seines Könnens.

Lassen Sie sich entführen in die einzigartige Welt der Magie und ver- oder bezaubern vom HEXER.

Wann: **1. November 2018, 19 Uhr**

Wo: **RATSSAAL in HETTSTEDT**

VVK: **Tabakwaren Faust (03476 810652)**



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Sichern Sie sich jetzt schon den Platz für Ihre Anzeige:

anzeigen.wittich.de